

# AUTO UNION A-G

DKW-KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE



AN UNSERE HERREN DKW-KRAFTRAD-HÄNDLERI

Chemnitz, den

15. 3. 1944

**Betr.: Änderungen am mittleren Kraftrad Typ NZ 350**

An dem mittleren Kraftrad NZ 350 wurden verschiedene Änderungen bzw. Verbesserungen durchgeführt. Um dadurch evtl. auftretende Unklarheiten bei der Ersatzteile-Bestellungen zu vermeiden, bringen wir in Kürze eine neue Ersatzteilliste heraus, in welcher die Teile für das bisherige mittlere Kraftrad NZ 350 und die neue Ausführung NZ 350/1943 nebeneinander aufgeführt sind. Diese neue Ersatzteilliste hat folgende Bezeichnung:

- a) Für Wehrmacht: Ersatzteilliste D 605/12 Mittleres Kraftrad NZ 350, Baujahr 1939-43
- b) Für Zivil: Ersatzteilliste Mittleres Kraftrad NZ 350, Baujahr 1939-43

Die wichtigsten Änderungen bzw. Verbesserungen bringen wir Ihnen nachstehend zur Kenntnis:

**1. Staubschutzkappe für Schaltgetriebe**

Zur Belüftung des Getriebegehäuses war bisher eine einfache Entlüftungskappe unter der Ersatzteil-Nr. 122042-0 vorgesehen. Um ein Eindringen von Staub in das Getriebe zu vermeiden, wird in Zukunft nur noch ein Entlüfter, Ersatzteil-Nr. 232513-0, verwendet.

**2. Zylinder ohne Überströmdeckel**

Die bisher am Zylinder vorhandenen zwei Überströmdeckel fallen in Zukunft weg. Dieser so geänderte Zylinder, Ersatzteil-Nr. 122063-1 paßt auch für die bisher gelieferten Motoren NZ 350.

**3. Kurbelwelle nur mit Lagern**

Wie schon in unserem Rundschreiben Nr. 2113 bekanntgegeben, wird die Kurbelwelle nur noch komplett mit Lagern unter der Ersatzteil-Nr. 122069-0 U 12 geliefert. Zur Instandsetzung einzuschickende Kurbelwellen müssen uns daher ebenfalls stets komplett mit Lagern angeliefert werden.

**4. Staubschutzkappe für Schwimmergehäuse**

Um das Eindringen von Staub in das Schwimmergehäuse herabzusetzen bzw. zu verhindern, wurde der Tupperstift mit einer Staubkappe versehen. Wir liefern daher in Zukunft für die Vergaser BING und AMAL sowohl den Tupperstift, als auch den kompletten Schwimmergehäusedeckel nur noch mit dieser Staubschutzkappe.

**5. Auto Union-Wirbelluftreiniger**

Der bisherige Naßluftreiniger, Ersatzteil-Nr. 122104-1, Fabrikat Knecht, wurde nur bis Motor-Nr. 1351256 verwendet. Ab Motor-Nr. 1351257 wird der neue Auto Union-Wirbelluftreiniger, Ersatzteil-Nr. 122111-0 U 2, eingebaut, der eine andere Vergasereinstellung erfordert. Wir geben daher nachstehend eine Gegenüberstellung der einzelnen Vergaser-Einstellungen

	bis Motor-Nr. 1351256 mit Naßluftreiniger	ab Motor-Nr. 1351257 mit Wirbelluftreiniger
<b>a) Amal-Vergaser:</b>		
Ersatzteil-Nr.	19255	122115-0 U 4
Hauptdüse	140	95
Nadeldüse	2,69	2,69
Düsenadelstellung	III	III
Gasschieber	6/4	6/4
Leerlaufdüse Umdrehung offen	1 1/4	1 1/4
<b>b) Bing-Vergaser:</b>		
Ersatzteil-Nr.	109072-0	122114-0 U 2
Hauptdüse	110	85
Nadeldüse	2,70	2,70
Düsenadelstellung	II	II
Einsatz	5	5
Düsenstopfen	0,55	0,45
Leerlauf-Luftdüse	1 Bohrung 1,2 mm	2 Bohrungen à 1,2 mm
Leerlauf-Stellschraube Umdrehung offen	2	2 1/8

Rundschreiben Nr.

2116

Betrifft:

Änderungen  
am mittleren Kraftr  
Typ NZ 350

6. **Verstärktes Getriebe**

Wie bereits in unserem Rundschreiben Nr. 2107 bekanntgegeben, wurde das Getriebe ab Motor-Nr. 1180601 verstärkt und im Übersetzungsverhältnis geändert. Solche Getriebe sind dadurch gekennzeichnet, daß hinter der Motor-Nr. noch das Zeichen "VG" eingeschlagen ist. Über die Verstärkung des Getriebes bis Motor-Nr. 1180600 gab unser Rundschreiben Nr. 2106 Aufschluß.

7. **Antriebskettenrad 18 Zähne**

Das Antriebskettenrad am Getriebe hatte bisher für Wehrmachtsmaschinen 19 Zähne und für rot bewinkelte Krafträder 20 Zähne. Während die 20zähligen Kettenräder, Ersatzteil-Nr. 122213-2, für rot bewinkelte Maschinen auch in Zukunft beibehalten werden, erhalten die Krafträder für die Wehrmacht nur noch 18zählige Kettenräder, Ersatzteil-Nr. 122211-2, damit ein langsames Fahren im großen Gang ohne Schleifen lassen der Kupplung möglich ist.

8. **Schutzabstreifblech**

Um von der Antriebskette und der engsten Stelle zwischen Hinterrad und Rahmen den Schmutz fernzuhalten, wird an der rechten Hinterrabe des Rahmens ein Schutzabstreifer, Ersatzteil-Nr. 122599-0, mit 2 Sechskantschrauben und Muttern befestigt.

9. **Kotflügel-Streben**

Damit ein Abreißen des hinteren Kotflügels bei zu starker Belastung des Gepäckträgers verhindert wird, haben wir besondere Streben, Ersatzteil-Nr. 122790-0 und 122791-0, vorgesehen, die an den vorderen Löchern des Gepäckträgerrahmens und an der Schraube der Hintergabelscheiden am Rahmen befestigt sind. Es wird empfohlen (siehe auch Gerätebeschreibung), diese Streben bei Maschinen bisheriger Ausführung evtl. selbst anzufertigen.

10. **Kraftstoffbehälter-Auflage**

Die hintere Auflage des Kraftstoffbehälters bestand bisher aus einer Gummiplatte, Ersatzteil-Nr. 124738-0. Da diese leicht verloren geht, empfiehlt sich ein Befestigen derselben mit Bindendraht an der hinteren Auflage des Behälters. Zwecks Einsparung von Gummi wird in Zukunft an Stelle der Gummiplatte eine Blatfeder, Ersatzteil-Nr. 123732-0, geliefert.

11. **Biegsame Kraftstoffleitung**

An Stelle der starren Kraftstoffleitung wird für alle Maschinen NZ 350 nur noch eine biegsame Kraftstoffleitung, bestehend aus:  
 oberes Rohr . . . . . Ersatzteil-Nr. 123725-0  
 Verbindungsschlauch 9 x 110 Din 73379 F1 Ersatzteil-Nr. 143746-0  
 unteres Rohr . . . . . Ersatzteil-Nr. 123726-0, geliefert.

12. **Auspuffrohr-Befestigung**

Zur besseren Befestigung des Auspuffrohres wird eine weitere Befestigungsschelle, Ersatzteil-Nr. 122789-0, am Fußrastenbolzen angebracht. Diese Schelle kann auch nachträglich in bisher gelieferte Maschinen NZ 350 eingebaut werden, allerdings unter Verwendung eines Fußrastenbolzens, Ersatzteil-Nr. 122545-1, von 268 mm Länge an Stelle des bisherigen von 260 mm Länge.

13. **Lenkungs-Anschlaggummi**

Um ein Verformen der Anschlaggummi, Ersatzteil-Nr. 122648-2, am Lenkkreuzkopf zu vermeiden, werden diese Gummi mit einem Stiffigesichert. Diese Verbesserung kann auch nachträglich durchgeführt werden, indem ein Loch von 1,8 mm Ø in die Aufnahmearzonen des Lenkkreuzkopfes gebohrt und ein Stift, Ersatzteil-Nr. 20877, eingeschlagen wird.

14. **Konische Mitnehmerbolzen des Hinterrades**

Um den Aus- und Einbau des Hinterrades zu erleichtern, werden in Zukunft die in die Bremstrommel eingenielteten Mitnehmerbolzen konisch ausgeführt. Wir liefern in Zukunft nur noch diese neue Ausführung. Damit nun der konische Mitnehmerbolzen, Ersatzteil-Nr. 122891-2, welcher einen größten Durchmesser von 18 mm besitzt, in die bisherigen Bremstrommeln paßt, muß er auf 17 mm Ø nachgearbeitet werden.

15. **Schnellverschluß der Sammlerbefestigung**

Zur Erleichterung des Aus- und Einbaues des Sammlers wurde die Sammlerbefestigung mit einem Schnellverschluß versehen. Die Ersatzteile für die bisherige Sammlerbefestigung liefern wir jedoch weiterhin. Außerdem erhielten die Leitungen des Sammlers je eine Steckverbindung, damit das Lösen von Verschraubungen wegfällt.

16. **Nicht abziehbarer Zündschlüssel**

Auf Grund einer Forderung der Wehrmacht wurde der Zündschlüssel im Zünd-Licht-Schalter befestigt und ist daher nicht mehr abziehbar. Die Befestigung geschieht durch eine einfache Scheibe, Ersatzteil-Nr. 04922, welche nach Einstecken des Schlüssels in den Deckel des Schalters von der Innenseite aus eingedrückt wird. Damit diese Schlüssel Sicherung auch bei bisher für Wehrmacht-Krafträder gelieferten Zünd-Licht-Schaltern, Ersatzteil-Nr. 04905, angebracht werden kann, liefern wir den Schlüssel, Ersatzteil-Nr. 04907, stets mit der erwähnten Befestigungscheibe.

17. **Kleinerer Scheinwerfer**

Das mittlere Kraftrad NZ 350/1943 erhält einen Scheinwerfer mit 130 mm Lichtaustritt, und zwar zunächst den tropfenförmigen Scheinwerfer, Ersatzteil-Nr. 03366a, wie er bisher bei dem Kraftrad Typ RT 125 verwendet worden ist. Später kommt der vereinfachte Scheinwerfer, Ersatzteil-Nr. 03383, in kürzerer Form zum Einbau. Für jeden dieser Scheinwerfer ist ein besonderer Halter erforderlich, und zwar:

für Scheinwerfer Ersatzteil-Nr. 03366a der Halter Ersatzteil-Nr. 123973-0 mit 2 Zwischenscheiben Ersatzteil-Nr. 123974-0,  
 für Scheinwerfer Ersatzteil-Nr. 03383 der Halter Ersatzteil-Nr. 123965-0 U 21.

Die genannten Scheinwerfer können auch ohne weiteres an Stelle der großen Scheinwerfer für die bisher gelieferten mittleren Krafträder NZ 350 verwendet werden. Die erforderlichen Glühlampen sind bei den einzelnen Scheinwerfertypen verschieden, also untereinander nicht austauschbar. Es muß daher bei Einbau eines anderen Scheinwerfers stets auf die Beschaffung der evtl. neu erforderlich werdenden Glühlampen geachtet werden, und zwar:

a) für Scheinwerfer Ersatzteil-Nr. 03366a:	b) für Scheinwerfer Ersatzteil-Nr. 03383:
Zweifaden-Bilux-Lampe 6 V, 25/25 W . . . . . Ersatzteil-Nr. 0254	Zweifaden-Bilux-Lampe 6 V, 25/25 W . . . . . Ersatzteil-Nr. 0254
Standlichtlampe . . . . . 6 V, 3 W . . . . . Ersatzteil-Nr. 0195	Standlichtlampe . . . . . 6 V, 3 W . . . . . Ersatzteil-Nr. 09259

18. **Vereinheitlichte Schlußleuchte**

An Stelle der bisher verwendeten Schlußleuchte, Ersatzteil-Nr. 08876, wird in Zukunft sowohl für die bisherige, als auch für die neue Ausführung des mittleren Kraftrades NZ 350 nur noch die vereinheitlichte Schlußleuchte, Ersatzteil-Nr. 09293 geliefert. Hierzu ist die Lampe 6 V 1,5 W, Ersatzteil-Nr. 09259 erforderlich. Wenn an Stelle der bisherigen die neue, vereinheitlichte Schlußleuchte angebaut werden soll, so muß in den hinteren Kotflügel ein neues Loch für die Befestigung gebohrt werden.

Wir bitten Sie, diese Änderungen und Verbesserungen zu beachten und Ihrem Werkstatt- bzw. Lagerpersonal bekanntzugeben.